



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN-HOME

NO. 110

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY
AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

VOL. LXXXIII

Tiskarski stroj pri Ameriški Domovini popravljen s pomočjo zavednih rojakov

Tiskarna Ameriške Domovine se iskreno zahvaljuje osebam in podjetjem, ki so žrtvovali svoj čas in znanje ter dali na razpolago stroje in material, ko je v sredo, 21. oktobra, prišlo do resne okvare našega tiskarskega stroja. Stroj je bil popravljen šele v torek, 27. oktobra, ob treh zjutraj. Nesebično so nam pomagali:

Pavel Košir iz Pako Industries v Willoughby; Janez Košir, Cleveland; Ivan Hauptman in Frank Hren iz Sunset Industries v Euclidu; Ray Ivancic, Euclid; John Semmen st. iz Precision Grinding; Julia Pirc iz Equality Printing, ki je dala na razpolago svoj tiskarski stroj; KSKJ in ADZ za vso razumevanje med popraviljem okvare ter vsem delavcem pri Equality Printing za njihovo razumevanje in sodelovanje.

Ako ne bi imeli pomoči

vseh teh zavednih rojakov, naš tiskarski stroj še danes ne bi bil uporaben. Šele takrat spoznaš pravega prijatelja, ko si v najhujši stiski. Tako je bilo pri nas, ko se je nam pridružil skupina pokrštnikov Slovencev, ki so nam omogočili, da smo mogli nemoteno tiskati Ameriško Domovino, Amerikanskega Slovenca in Glas ADZ.

Naša posebna zahvala gre inž. Pavletu Koširju, ki je "pogruntal" okvaro na našem stroju, potem pa s pomočjo svojega brata Janeza delal od 3. popoldne do 3. zjutraj, da smo mogli redno tiskati našo torkovo Ameriško Domovino.

Če bi kdo slučajno hotel oporekati sposobnost nam Slovencev, naj me pokliče ali obišče tu pri Ameriški Domovini. Z veseljem bom pričal o zanesljivosti in nadarjenosti naših slovenskih inženirjev!

James V. Debevec

Novi grobovi

Donald Kotnik

V sredo, 28. oktobra, je v Brentwood bolnišnici nenadno umrl 48 let stari Donald Kotnik z 29787 Franklin Ave. v Wickliffu, kjer je bival zadnjih 20 let, prej pa na Kewanee Ave., oče Toni Ciliberto, Ronald, Dawn in Donald II, stari oče Rose, sin Anthonyja in Rose, roj. Zakrajsek, Kotnik (pok.), diplomirani inženir in zaposlen pri Lamp Division General Electric Co. 15 let, veteran korejske vojne, znan kot glasbenik in vodja Dot Kotnik orkestra, ki ga je ustanovil pred 20 leti in pri katerem je igral harmoniko. Večkrat je bil gost na TV programu Polka Varieties, leta 1972 pa je izdal ploščo Polka Life. Bil je član American Legion št. 678. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 2. novembra, ob 8.15 zjutraj, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9., nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo v soboto in nedeljo od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Mary Kozar

V torek, 27. oktobra, je v Richmond Hts. bolnišnici na posledicah srčne kapi umrla 81 let stara Mary Kozar z 292 Richmond Rd., rojena Stefanica v Krški vasi na Dolenskem, Slovenija, od koder je prišla v Cleveland l. 1920, vdova po l. 1969 umrlem možu Martinu, mati Williama (umrl l. 1969) in Mildred Cesen, tašča Elsie, roj. Yerak, Kozar in Stanleyja Cesena, 7-krat stara mati, 7-krat prastara mati, svakinja Slavka Kozara, Ann Butara, Olge Bajcar, Amalije Cocey, Angele Grame (vsi v vasi Velika Malenca, Slov.), sestra pok. Jozeta Poldana (Krška vas), Mary Srpcic, Franceljna in Vinkota Kozar ter Pepce Suštar (vsi v Jug.). Rajnka in mož sta lastovala in vodila več gostiln začenši s St. Clair Cafe (1934-1939), potem Lindberg Cafe (1939-1941), Glen Park Cafe (1941-1944), Not-

tingham Winery na Waterloo Rd. (1945-1960), končno pa LaSalle Tavern na E. 185 St. (1960-1968). Bila je članica SZZ št. 3, dr. sv. Ane št. 4 ADZ, Klub Ljubljana, Kluba slovenskih upokojencev v Euclidu ter Cuyahoga Tavern Owners Assoc. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. danes, v petek, ob 8.30 zjutraj, v cerkev sv. Felicite ob 9., nato na pokopališče Vernih duš.

Bartholomew J. Alich

V Western Reserve negovališču je na posledicah raka umrl 74 let stari Bartholomew J. Alich s 31673 Densmore Rd. v Willowicku, kjer je bival zadnjih 9 let, rojen v Clevelandu, mož Mary, roj. Jelenich, oče Philipa in Thomasa, 4-krat stari oče, brat Mary, Johna Aldena, Franka (N. Mex.) in pok. Josepha, zaposlen kot nadzornik pri Richman Bros. 46 let, do svoje upokojitve l. 1972, ustanovni član Northeast Yacht Club, član Macabees št. 1283, Upokojenskega kluba pri Richman Bros. in ADZ št. 17. Pogreb je bil iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. včeraj, v četrtek, ob 8.45 zjutraj, v cerkev sv. Felicite ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš.

Josephine Vidmar

V četrtek, 28. oktobra, dopoldne je v Whittier, Kalif., umrla Josephine "Queenie" Vidmar, rojena Jurch v West Parku, Ohio, žena Josepha J., mati Richarda, 3-krat stara mama, sestra Marie Riehl (Fla.), Stelle Dominish (Painesville, O.) in Williama (Whittier, Kalif.). V 30-ih in 40-ih letih sta rajnka in mož lastovala znani Metropole Cafe v Clevelandu. Poročena sta bila nad 50 let. Pogreb bo v oskrbi Rose Hill Mortuary v Whittierju.

Če še niste naročnik
Ameriške Domovine,
postanite še danes!

Sovjetska podmornica nasledla v bližini švedskega oporišča

STOCKHOLM, Sv. — Sovjetska podmornica, na kateri je bila 56-članska posadka, je nasledla na sipino le 4 milje proč od švedske obale in v bližini tajnega švedskega oporišča. Podmornica je dolga 250 čevljev in je baje poškodovana, ker se iz nje izliva nafta.

Švedska vlada je vložila oster protest pri sovjetski vladi. Švedi tudi niso upoštevali prošnje ZSSR, naj bi povlekli podmornico s sipine in ji dovolili, da bi zapustila švedske vode.

Kapitan podmornice je izjavil, da gre za navadno nesrečo, ker so odpovedale radarske in navigacijske naprave. Švedi tega ne verjamejo, ker je zelo težko priti v kraj, kjer je naseljena podmornica.

V bližini švedskih vod čaka 10 ladij, ki pripadajo državam varšavskega vojaškega pakta, med njimi sta dve bojni ladji in vlačilec. Švedi pa nadzorujejo podmornico s helikopterji, patrolnimi čolni in torpednimi čolni. Na podmornici je videti več obo-roženih sovjetskih mornarjev.

Na podmornici je tudi častnik švedske mornarice, ki je sporočil, da so člani posadke zelo utrujeni, kapitan Pjotr Guzin pa je zaskrbljen nad svojo usodo, ko se vrne v ZSSR.

Zadnje vesti

• Ženeva, Sv. — Naftni ministri OPEC držav so dosegli sporazum o novi ceni za sod nafte. Odslej bo ta cena za vse OPEC države \$34. Kompromisno rešitev je predlagala Saudska Arabija, ki ima največji vpliv v OPEC. Nova cena pomeni, da bodo v ZDA plačali 2½ centa več na galon bencina in nafte za ogrev hiš.

• San Jose, Costa Rica. — Skupina 19 obo-roženih gverilcev iz Nikaragve, ki je ugrabila potniško letalo in zahtevala zamenjavo 6 svojih prijateljev, zaprtih v Nikaragui, za ugrabljen potnik na letalu, je zmagala. Zaporniki so bili izpušeni in so se pridružili ugrabiteljem. Ugrabitelji pravijo, da se borijo proti komunizmu v Nikaragui. Zadeva še traja ob tem poročanju.

• Washington, D.C. — Predsednik Ronald Reagan in žena Nancy se nahajata v National Naval Center Medical bolnišnici v Bethesda, Md., kjer čakata na vsakoletni zdravniški pregled. Zdravnik Bele hiše, dr. Daniel Ruge, je že izjavil, da sta Ronald in Nancy Reagan v odličnem zdravstvenem stanju. Predsednik je star 70 let.

• Kingston, Jam. — Predsednik jamajske vlade Edward Seaga je pretrgal diplomatske odnose s Kubo in zahteval, naj vsi Kubanci zapustijo Jamaico v 48 urah. Seaga je desničarsko usmerjen in odločen protikomunist. Zmagal je na parlamentarnih volitvah pred letom dni.

GLASOVANJE V ZVEZNEM SENATU O AWACS SIJAJNA ZMAGA ZA PREDSEDNIKA

WASHINGTON, D.C. — S pičlo večino 52:48 je zvezni senat podprl predlog predsednika Ronalda Reagana o ameriški prodaji Saudski Arabiji sodobnega orožja v skupni vrednosti 8,5 milijarde dolarjev. Najbolj sporno v zadevi je bilo vprašanje, ali naj bi ZDA dobavile Saudcem 5 letal vrste AWAC.

Do samega glasovanja ni bilo znano, ali bo predsednik Reagan zmagal. V zadnjih tednih so bili nasprotniki prodaje prepričani, da razpolaga jo z večino v zveznem senatu, predsednik pa se ni vdal in je govoril s senatorjem za senatorjem, z vedno večjim uspehom, posebno med republikanci.

V zaključni razpravi pred glasovanjem so trije senatorji spremenili svoje mnenje. Za Reagana je glasovalo 41 republikancev, 10 demokratov in neodvisni demokrat Harry F. Byrd iz Virginije. Predsedniku je nasprotovalo 36 demokratov in 12 republikancev.

Pred dvema tednoma je predstavniški dom glasoval

FBI prosi za pomoč pri zasledovanju izgubljenih teroristov

NEW YORK, N.Y. — Kenneth Walton, agent, ki vodi FBI odsek v New Yorku, je prosil javnost za pomoč pri zasledovanju skupine teroristov, pripadnikov Weather Underground, ki so še na prostosti. Sodelovanje navadnih Amerikancev je nujno, ako želimo, da bodo ti teroristi in tudi drugi zločinci prijeti, je rekel Walton.

Prvo ime na seznamu iskanih teroristov je 39 let stari Silas Bissell, sicer član zelo bogate družine, ki je osumljen, da je skušal nastavit bomb v neki stavbi na univerzi Washington v Seattlu pred 11 leti. Bissella smatrajo za ustanovnega člana nekdanje podtalne teroristične organizacije Weatherman. FBI meni, da je Bissell "nevarna oseba" in naj pazijo tisti, ki ga slučajno srečajo.

Preiskovalci zaenkrat ne trdijo, da je bil Bissell povezan v neuspelem poskusu ropo vozila Brink's Inc., v katerem sta bila ubita dva policista in uslužbenec Brink's. Po tem ropu so policisti prijeli znane teroriste: Davida Gilberta, Judith Clark in Katherine Boudin.

FBI še zasleduje 32-letno Katherine Ann Power, osumljeno sodelovanja v ropu več bank v Bostonu, Mass., leta 1970 ter Marilyn Buck. O slednji so preiskovalci prepričani, da je povezana s poskusom ropo Brink's vozila.

• Budimpešta, Mad. — Začel se je sestanek obrambnih ministrov držav varšavskega vojaškega sporazuma. Ni dvoma, da bodo razpravljali o razmerah na Poljskem, kjer se množijo štrajki delavcev.



Ronald Reagan

proti Reaganovemu predlogu z veliko večino 301:111. Da pa bi predsednikov predlog propadel, bi morala biti proti oba domova Kongresa.

Mnogi senatorji, ki so glasovali za predlog, niso bili prepričani o pravilnosti Reaganove odločitve v prid prodaje letal in protiletalskih raket "Sidewinder" Saudcem. Menili pa so, da bi bilo slabše, ako bi bil predsednik premagan od zveznega kongresa. Reagan in predstavniki Bele hiše so pritiskali posebno na republikanske senatorje, da morajo za vsako ceno podpirati svojega predsednika v tej zadevi.

Precej vpliva na posamezne senatorje je imelo posebno pismo Reagana, v katerem je predsednik trdil, da letala AWAC ne bodo mogla biti nikoli uporabljena proti Izraelu ali past v roke sovražnika. Med ZDA in Saudsko Arabijo bodo v veljavi posebni ukrepi, ki bodo kaj takega preprečevali, je Reagan dejal v svojem pismu.

V SFRJ podvzeli nove ukrepe za gospodarsko stabilizacijo

BEOGRAD, SFRJ. — Po nedavni seji centralnega komiteja Zveze komunistov, na kateri so razpravljali o neučinkovitosti dosedaj sprejetih ukrepov v prid gospodarske stabilizacije, so ustanovili posebno komisijo za izdelavo in uresničitev novega gospodarskega programa. V komisiji so najodgovornejši politiki, njen predsednik pa je predsednik predsedstva SFRJ Sergej Kraigher.

Na prvi seji komisije so ustanovili tri delovne skupine.

V komisiji so poudarjali, da ne bodo nove skupine prevzele obveznosti ali odgovornosti družbenih teles, ki so po ustavi SFRJ zadolženi za opravljanje raznih nalog. Skupine jim bodo samo "pomagale".

Žrtvujemo se za svoj tisk,
ohranimo naš slovenski
list Ameriško Domovino!

Iz Clevelanda in okolice

Vsi sveti—

Nedelja, 1. novembra, je Vsi sveti, zapovedan praznik, v ponedeljek pa Vernih duš dan, ko se katoličani spominjajo svojih mrtvih in molijo za nje.

Volitve v torek—

V torek, 3. novembra, so volitve. Volišča bodo odprta od 6.30 zjutraj do 7.30 zvečer.

Slomškovo kosilo—

V nedeljo je kosilo v korist beatifikacije škofa Slomskega. Kosilo bo pri Sv. Vidu in se bo serviralo od 11. do 2. popoldne. Vstopnice bodo na razpolago pri vhodu. Kosilo se bo lahko vzelo domov.

LILJA ima sestanek—

Dramatsko društvo Lilja ima svoj redni mesečni sestanek v ponedeljek, 2. novembra, ob 8. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Seje—

Dr. sv. Cecilije št. 37 ADZ ima sejo v torek, 3. novembra, ob 1.30 popoldne v društveni sobi svetovidskega avditorija.

Podružnica št. 14 SZZ ima sejo v torek, 3. novembra, ob sedmih zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

Dr. sv. Marije Magdalene št. 162 KSKJ ima sejo v sredo, 4. novembra, ob 1.30 popoldne v avditoriju pri Sv. Vidu. Po seji zabava.

Zadušnici—

Danes ob 7.30 zjutraj je v cerkvi sv. Vida sv. maša za pok. Manco Preša ob 12. obletnici njene smrti.

Rojake iz St. Jošta in prijatelje se obvešča, da bo v četrtek, 5. novembra, ob sedmih zvečer v cerkvi sv. Vida sv. maša za rajnega Janeza Tomince iz St. Jošta. G. Tominec je umrl pred kratkim v stari domovini.

Začetek nove slovenske radio oddaje—

Jutri, v soboto, od 11. do 12. (opolodne) bo na radio postaji WELW 1330 AM prva oddaja novega slovenskega radio programa, imenovanega "Slovenija". Oddajo bo vodil znani Pavle Lavriša, ki že dalj časa sodeluje na oddajah Tonyja Petkovška. Uspeh oddaje bo seveda odvisen od števil poslušalcev, največ pa od oglaševalcev. Oglaševalci lahko pošiljate na naslov "Slovenija", 971 E. 185 St., Cleveland, Ohio 44119. Mlademu in podjetnemu Pavletu Lavrišu čestitamo in mu želimo vse najboljše pri novi oddaji.

Ura molitve za mrtve—

V nedeljo, 8. novembra, ob 2.30 popoldne bo na Slovenski pristavi ura molitve za vse mrtve.

Zopet krofi—

Pridne članice Oltarnega društva pri Sv. Vidu bodo zopet prodajale svoje odlične krofe, tokrat v soboto, 31. oktobra, ob običajnem času v družabni sobi svetovidskega avditorija. Prebitek bo darovan Slomškovega krožku.

Spominski dar—

Marija Povšič, Lauderdale Lakes, Fla. je darovala Ameriški Domovini v spomin pok. brata Ignaca Gregorčiča \$10. Iskrena hvala!

Prodaja rabljenih predmetov—

P.T.U. odsek farne šole Marije Vnebovzete na Holmes Ave. bo imel v soboto, 7. novembra, od 9. dopoldne do 6. zvečer v farnem avditoriju prodajo rabljenih predmetov in ročnih del. Mize so še na razpolago. Kličite tel. 486-0515 za pojasnilo, vsekakor pa se udeležite prodaje, ki bo v korist šole.

"Halloween" jutri—

Ne pozabite, da je jutri zvečer "Halloween", ko vas bodo obiskali na domu, malčki in malčke. Ako boste jutri zvečer vozili, pazite na otroke, ki bodo radi prečkali cesto, ne da se bodo preveč brigali za promet.

Stajersko martinovanje—

Stajerski in Prekmurski klub vabita na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 7. novembra, ob 7. zvečer v avditoriju pri Sv. Vidu. Za ples bodo igrali Veseli Slovenci. Vstopnice imajo člani kluba.

Slovenski mladinski zbor—

V nedeljo, 8. novembra, priredi Slovenski mladinski zbor, ki ga vodi ga. Cecilija Dolgan, večerjo in koncert. Večerjo bodo servirali ob 4. popoldne, potem bo koncert, na katerem bo sodelovalo 57 otrok, starih od 4 do 17 let. Na sporedu bodo tudi narodni plesi in skupina harmonikarjev. Vstopnice imajo člani, imajo jih tudi pri Tony's Polka Village na E. 185 cesti.

Jadran vabi—

Pevski zbor Jadran priredi večerjo in koncert v soboto, 14. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Večerjo bodo servirali v spodnji dvorani od 5.30 do 7.30 zvečer, potem bo enourni koncert, nato pa ples. Vstopnice so po \$10 in jih imajo člani.

Belokranjsko martinovanje—

Vstopnice za belokranjsko martinovanje, ki bo v soboto, 14. novembra, v SND na St. Clair Ave., so že v prodaji. Za rezervacijo, kličite tel. 289-0843 ali 481-3303.

Tiskovnemu skladu—

Ga. Julia Rijavec, Cleveland, Ohio je darovala \$12 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

G. Stanley Krulc, tudi iz Clevelanda, je prav tako daroval \$12 našemu listu.

Ga. John Kebe, Ottawa, Ont. je pa prispevala \$10 v naš tiskovni sklad.

Vsem darovalcem iskrena hvala!

VREME

Sončno in prijetno danes z najvišjo temperaturo okoli 65 F. Spremenljivo oblačno in nekaj toplejše jutri z možnostjo dežja v večernem času. Najvišja temperatura okoli 70 F. V nedeljo pretežno oblačno z možnostjo dežja ter precej hladnejše. Najvišja temperatura okoli 57 F.

Slovenski mesečnik
Ave Maria
potrebuje vašo pomoč!

NAROCNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 110 Friday, Oct. 30, 1981

Letošnje volitve

V torek, 3. novembra, bodo v Clevelandu in mnogih drugih mestih Ohia ter drugih zveznih državah volitve. Na državni ravni v Ohio sta dva predloga, o katerih bo beseda spodaj. Letos ne volimo kongresnikov ali zveznih senatorjev, ne poslancev ohijske zakonodaje, ne guvernerja države, okrajnih komiserjev itd. Volili pa bomo za župane, mestne odbornike in mnoge sodnike. Za Slovence v Clevelandu, Euclidu, Richmond Hts., Highland Hts. in drugih mestih so torkove volitve torej pomembne.

Najvažnejše so letos volitve za župana Clevelanda in za vse (21) mestne odbornike. Ponovno kandidira župan George V. Voinovich, njegov demokratski nasprotnik je Patrick Sweeney, trenutno poslanec ohijske zakonodaje. Da je Voinovich sposoben politik, ni dvoma. Kakor vsi politiki, ima tudi župan svoje nasprotnike, najnovejša javna povpraševanja pa kažejo, da bo Voinovich prejel od 70 do 75 odstotkov vseh oddanih glasov. Volitve so letos pomembnejše, ker prvič volimo za 4-letno mandatno dobo župana in mestne odbornike. Kakor vedo naši bralci, je Voinovich po materi slovenskega rodu in se tega tudi močno zaveda in izkazuje.

Po znižanju števila vard v Clevelandu od 33 na 21, sta bili združeni v novo 11. vardo prejšnji 32., ki jo je zastopal zadnjih 8 let Slovenec David Trenton, in 26., ki jo zastopa Michael Polenshek. Oba bosta na volivnem listku v torek, oba sta dobra javna uslužbenca in je za našo slovensko skupnost velika škoda, da bo moral ali Trenton ali Polenshek zapustiti mestni svet po volitvah.

V senklerski naselbini, ki je doslej pripadala 23. vardi, sedaj pa 13., kandidirata Edmund Ciolek in James Carney. Ciolek zastopa vardo, ki je bila združena s prejšnjo 23. vardo, Carney pa je služil v mestnem svetu pred leti. Borba je huda in menda imajo volivci senklerske naselbine v svojih rokah dovolj moči, da odločijo, ali bo zmagal Ciolek ali Carney. Ciolek je Poljak po rodu in biva s svojo družino na 32. cesti, Carney pa biva v mestnem središču, v Park Centru.

Predno zapustimo Cleveland, je treba omeniti, da sta dva Slovenca kandidata za sodnika. Bivši zastopnik 23. varde in predsednik mestnega sveta Edmund C. Turk kandidira za sodnika Cleveland Municipal Court. Njegova mandatna doba bi se začela 3. januarja 1982 in trajala 6 let. Za isto sodniško mesto kandidira tudi H. Anthony Marolt, a njegova 6-letna mandatna doba bi se začela 2. januarja 1982, torej Turk in Marolt nista nasprotnika. V Cleveland Municipal Court je namreč več sodnikov.

V Euclidu so volitve za mestni svet. Kandidati oglašujejo v našem listu, od Slovencev pa kandidira le Edward Eckart, oče kongresnika Dennisa Eckarta. Na Highland Hts. je kandidat za mestni svet bivši župan Frank Krainz, na Richmond Hts. pa je kandidat za Councilman-at-large mladi Joseph Celestina.

Za sodnika v predmestjih Lyndhurst, Richmond Hts., Highland Hts., Gates Mills, Mayfield Hts. in Mayfield Village je kandidat Slovenec Albin Lipold. Vse od leta 1965 je g. Lipold namestnik okrajnega tožila okraja Cuyahoga in torej zelo izkušen. Poleg tega je aktiven v raznih slovenskih ustanovah, bil je član direktorija Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave, član je in bivši predsednik direktorija Slovenskega doma za ostarele na 18621 Neff Road ter aktiven podpornik Misijonske znamkarske akcije. Biva z ženo in 3 otroki na Richmond Hts.

Volivci v Ohio bomo odločili o dveh predlogih. Prvi (Issue 1) določa, da bo postal sedaj podržavljen sistem zavarovanja delavcev, ki so zaradi nesreče na delovnem mestu nesposobni za delo, privatna last. Velike, privatne zavarovalnice bi namreč stavljale ponudbe, da bi prevzele zavarovanje teh delavcev, država Ohio pa bi izbrala najboljšo ponudbo. Za ta predlog so zavarovalnice, proti so mnoge organizacije volivcev, unije in druge ustanove. Trdijo, da bi bil nov sistem dražji, kar bi bilo novo breme za delodajalce, le-ti pa bi seveda zviševali storitve.

Predlog (Issue) 2 zahteva, da bi morale biti meje vseh kongresnih okrožij ter vseh okrajev, ki jih zastopajo poslanci in državni senatorji v ohijski zakonodaji,

najbolj strnjene. Na ta način, trdijo podpiratelji tega predloga, bi odvzeli poklicnim politikom možnost, da načrtujejo okrožja in okraje tako, da služijo svojim prijateljem. Angleška beseda za takšno početje je "gerrymander". Predlog je v mnogočem koristen, lahko pa škoduje etničnim naselbinam s tem, da bo težje v volivnem smislu nje ohranjati kot celote.

Najvažnejše za vsakega bralca našega lista pa je, da gre v torek na volišče. Naj podpirate tega ali drugega kandidata, dolžnost nas vseh je, da se v tej svobodni deželi udeležimo volitev. V mnogih deželah, ne nazadnje v Sloveniji in SFRJ, te pravice nimajo.

Rudolph M. Susel

Beseda iz naroda...

Misijonska srečanja in pomenki

537. Vsako leto se mnogi rojaki

ob Misijonski nedelji v oktobru spomnijo slovenskih misijonarjev s posebnimi darovi, ki dodajo našim molitvam materialno, prepotrebno pomoč vsem, ki celo leto gledajo na nas z zaupanjem in pričakovanjem. Naj bi tudi letos ne bilo drugače. Vsi misijonarji in misijonarki bodo spet prejeli za 1981 izdatno misijonsko pomoč od MZA, hvaležni vsem, ki jo vedno znova omogočijo.

Iz Etiwande, Kalifornija, se je oglasil župnik Jože Snoj, ki že leta vodi mnoge duše v fari Presv. Srca Jezusovega. Takole piše 16. oktobra:

"Sam Bog ve, koliko časa Ti že nisem pisal. Lanski Božič sem čutil posledice srčnega napada in operacije, ki mu je sledila (four bypasses). Sedaj sem pa spet nazaj v 'ciklacijski' skoraj kot preje. Bog je bil izredno dober do mene lanske leto..."

Poslano naj bo za kakšnega semenšnika, ki mi ga boš Ti izbral. Sicer več ne vem, kolika je letna vsota za ta namen. Ker cene grede navzgor za vse drugo, bodo tudi za vzdrževanje semenšnika. Bi rad vedel, ker se je moška farna organizacija odločila za vzdrževanje enega bogoslovca, pa bi radi vedeli za letno vsoto. Cimperj mi odpiši, da se ne 'ohladijo'.

Če kaj, vselej berem 'Katoške misijone' iz Argentine. Kar pridno jih tudi uporabljam za pridige, ker je vedno kaj vzpodbudnega v njih. Lepo delo vršijo naši slovenski misijonarji. Tako je Bog njihovo 'begunstvo' obrnil na misijonsko polje. In še doma vplivajo na novi rod! Škoda, da nisem več mlad, kar šel bi..."

Pozdrav in Bog naj Te varuje v zdravju in božji gnadi, Tvoj Jože."

Priložen je bil ček za \$300.

Bogoslovsko vzdrževalnine

so bile vsa leta za eno leto \$150. Generalni vikar iz Kisumu, Kenya, je lani prvi prosil, če bi mogli dvigniti vsaj malo, ker da so cene za vse veliko višje in je težko kriti vse stroške za mnoge kandidate. Tako je MZA pripravila in ponovno prosi, da bi dobrotniki v bodoče dajali za enoletno vzdrževalnino redno \$250. Iz Kenje so svetovali vsaj \$225. Seveda bomo končali dosedanje vzdrževalnine s staro vsoto 150 dolarjev, če ima kak dobrotnik resno težavo dati več. Za nove vzdrževalnine pa bomo pošiljali škofom v misijonske dežele redno v bodoče po 250 dolarjev letno.

Družina Ivana Zakrajška v Torontu je vzdrževala v Ghani bogoslovca, ki je 29. septembra 1981 iz St. James Seminary, Sunyani, poslal pisnu tole pismo:

"To je moje prvo pismo Vam, Naj Vas ne preseneti. Vi ste zame vedli že več let. Moje ime je George Kwane Kumi. Bil sem pravkar po-

svečen v mašnika za škofijo Sunyani. 18. julija 1981 je bil dan moje ordinacije. Studiral sem deloma v Ghani, deloma na Irskem. V Ghano sem se vrnil v juniju.

Tole pismo vam pišem posebej v zahvalo Vam in mojemu dobrotniku za pomoč, ki sem jo od Vas prejemal v času bogoslovskih študijev v semenišču. Zelo sem Vam hvaležen za finančno pomoč, ki ste mi jo nudili v času študijev. Bila je zelo dobrodošla in močno sem jo potreboval.

Hvaležen sem Vam tudi za številne molitve, ki ste jih opravili v času moje formacije. Bog Vas je slišal in uslišal. Pa tudi blagoslovil Vas je zato.

Sam Vas bom vključeval v svoje molitve, da bi Vas Bog chrnil v svoji službi; da bi bil zadovoljen božji služabnik in da bi našel v tem svojo izpopolnitev ter mir srca, ki je od Boga. Bog Vas vselej blagoslavlja!

Dobil sem svojo prvo namestitev in odločili so me, da poučujem v Malem semenišču, ki pripravlja mlade fante za duhovniški poklic v bodočnosti. Sola je nekaka High School za fante, ki potrebujejo veliko vodstva in duhovne pomoči. Molite, da bi jim bil dober vzgled in uspešen učitelj.

Prilagam v pismu nekaj fotografij in novomašno podobico. Končujem z željo, da Vas Bog blagoslavlja. Kasneje Vam bom ponovno pisal in Vam bom sporočil, kako je v našem delu. Do takrat pa bodite v božjem miru. Pozdrav od rev. Georga Kwane Kumi."

Zakrajškova družina iz Toronta se je že odločila, da prevzame novega bogoslovca za vzdrževanje in kmalu jim ga bo MZA posredovala iz novih kandidatov, ki jih za mašništvo na terenu škofije pripravljajo v domačih bogoslovjih.

Družina Stefana Novaka iz Scarborough, Ontario, je ponovno darovala za vzdrževanje domačega bogoslovca \$350 v kanadski valuti.

V blag spomin



Zalujoči:

Marija — žena, Mimi, poročena Kozina, Slavka poročena Dejak — hčeri, Lojze — sin, Janez Kozina in Polde Dejak — zeta, Janezek in Poldek, vnuka, Mimica in Irena — vnukinji in ostalo sorodstvo. Cleveland, Ohio, 30. oktobra 1981.

Catholic Women's League (C.W.L.)

naše fare, Brezmadežnega Srca v Scarborough je tudi lani prevzela vzdrževanje domačega bogoslovca.

G. Jakob Kranjc in ga. Marija Jakopin iz Toronta vzdržujeta enega bogoslovca in obnavljata vzdrževalnino vsako leto.

Bivši župnik fare Marije Pomočnice v Torontu, g. Jože Mejač, C.M., ki sedaj odhaja sam na novo misijonsko področje in o čigar delu bomo kasneje poročali, v združuje svojega bogoslovca.

V Beamsville, Ont., vzdržuje domačega bogoslovca že več let ga. M.P.

Družina Vida in Marije Rovansk in Sudbury je prevzela enega in Mrs. Henrietta Hopkins iz fare Brezmadežnega Srca v Scarborough enega.

Po gđc. Julki Zarnikovi je za enega prevzela žrtev ga. V.K. iz Toronta.

John Kebe, Jr., v Ottawi, nadaljuje z vzdrževanjem svojega kandidata.

Gđc. Sonja Ferjan vzdržuje enega in pomaga s pol vzdrževalnine za drugega z duhovnim vodjem MZA, ki podpira tudi svojega kandidata posebej.

Neimenovana družina v Gary, Ind.; druga v Minneapolisu, Minn.; sedem neimenovanih v Clevelandu in ga. Katica Jereb istotam in več neimenovanih v Sloveniji trenutno vzdržuje domače bogoslovce.

MZA Milwaukee, Wisconsin, vsako leto nanovo plačuje za dva domača bogoslovca in MZA Cleveland, Ohio, nadaljuje s svojim.

Vsi navedeni so vzdrževani zadnja leta. Celá vrsta jih je že od poprej.

Ob Misijonski nedelji

je mlada družina iz Minnesote poslala za naše misijonarje \$200, v zahvalo za mnoge prejetе obrote v zakonu. Njihov prvi otrok je v žrtev vključen.

Mrs. Joe Skrijanc iz Pueblo, Colorado, je poslala \$10; Neimenovana iz Clevelanda \$20 za lačne otroke, od daru za rojstni dan; Janez Kemperle, Pickering, Ont., \$15; ga. Vera Stanko, Toronto, \$5; Mrs. Lillian Curtis, Scarboro, \$15; ga. Alojzija Suštersich, Timmins, Ont., \$20; Franc in Angela Slemc, Cleveland, \$80; Lojze Dolenc, Toronto, \$100. Bog povrni vsem!

Rev. Charles A. Wolbang CM 131 Birchmount Road Scarborough, Ontario Canada M1N 3J7

Kupujte pri trgovcih, ki oglašujejo v tem listu! Svoji k svojim!

MALI OGLASI

BY OWNER

16915 Grovewood, off E. 170

Beautiful brick 2 family home. 12 years old. 3 bedrooms each floor. Kitchen, dining rooms, living rooms, baths, individual central air, full basement, garage, 44 ft. frontage. Best home in the neighborhood.

OPEN HOUSE SUN. 1 to 4

30002 Oakdale, Willowick. Special financing. Immaculate. 3 bedroom ranch. Alum. siding. 2½ car garage. Dining room. Full basement. \$63,900.

OPEN HOUSE SUN. 1 to 4

19030 Pastow in Euclid off 200. Immaculate 3 bedroom Colonial. Dining room, family room and full basement. 2½ car garage. 60x180 lot. \$59,900. Call Sandy Perko 481-7359.

Century 21
Leo Baur, Realtor
486-1655

WANTED

Experienced maids for cleaning well established apartment community. Excellent benefits, paid vacation. Salary according to experience. Call: Julie — 449-5800 (110-112)

FOR SALE BY OWNER

Assumable family starter. Updated Colonial. 3 bedr., alum. sided, basement, partial 3rd. Grovewood area, \$36,900. (110-113)

FOR RENT

5 rooms and garage. Bonna Ave. 391-2291. (109-110)

FOR RENT

5 rooms upstairs. Clean. All newly painted. Middle aged couple or middle aged woman preferred. No pets or children. Call Mrs. Spelich 432-0693 until 9:00 p.m. 1018 E. 72 St. (109-112)

APT. FOR RENT

5 rooms up. Norwood Rd. No children. No pets. 432-2976. (109-112)



V blag spomin

OB DVANAJSTI
OBLETNICI

SMRTI NAŠE

LJUBLJENE, SESTRE

MANCE PREŠA

ki je umrla dne
30. oktobra 1969.

Pri Večnemu zljaj duša Tvoja srečo uživa
saj tu - bridkosti grenke
čas si do dna izpila.
Na Te pa drag nam je spomin.
Zanjo žalujejo sestre:

LOJZKA v Clevelandu,
FRANČISKA, PAVLA
in IVANA z družinami v
Sloveniji ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, O., 30. okt. 1981.

For Rent

Office Space or Medical Office available December 1st. Beachland Medical Building 20050 Lake Shore Blvd. Call Evenings John Lokar

731-5515

(106-116)

FOR SALE BY OWNER

Richmond Hts. All brick, semi ranch. 4 bedrooms. 2½ baths. Excellent condition. Ready to move in. Owner has bought. All offers considered. Call 731-3256. By appt. 1862 Glen Oval, off Chardon. (110-113)



V BLAG SPOMIN

SESTNAJESTE OBLETNICE
SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA,
NEPOZABNEGA SOPROGA,
OČETA, STAREGA OČETA
IN TASTA

EMANUELA GRASSELLI

ki nase je za vedno zapustil
dne 2. novembra 1965.

Gospod, daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dourote vir,
uživa raj naj sveti.

Zalujoči:

soproga SILVA
sin DR. ROBERT
hčerke:

SILVA por. ing. SAVERNIK,
ERIKA por. ing. BAJUK,
ELEONORA, por. Dr. Grunes
snaha, zetje, vnuki, vnukinja in
pravnukinja ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, O., 30. okt. 1981.

V BLAG SPOMIN
OB 8. OBLETNICI

Odkar je v gospodu zaspal naš
ljubljeni soprog,
oče in stari oče

JOHN HABAT

Svoje plemenito dušo je
izdihnil 30. oktobra 1973.

Si svet Ti zapustil
in šel od nas;
pri Bogu pa prosi
tajn vedno za nas.

Zapustil solzno si dolino,
se prevelil v boljše
domovino
kjer ni žalosti ne skrbi
kjer vse se vedno veseli

Zalujoči:

Mary, žena,
John, Herman, Edward
sinovi,
Beatrice, Anna hčeri
ter ostali sorodniki

Cleveland, Ohio 30. okt. 1981.

Tiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške Domovine so od zadnjič darovali sledeči narodno zavedni rojaki:

Thomas Sustersic, 2.00

Berwyn, Ill.
Joseph Rus, 9.00
Berwyn, Ill.
Maks Simončič, 2.00
Stockton, Kal.
Ga. Karolina Rak, 5.00
Toronto, Ont.
Rev. Charles Wolbang, 10.00
Scarborough, Ont.
Ga. Mary Novak, 2.00
Richmond Hts., O.

Ga. Mary Koshir, 2.00
Mellen, Wis.
John Mramor, 2.00
Lorain, O.
Ga. Ivanka Kraljič, 7.00
Elk River, Minn.
Inž. Simon C. Kregar, 22.00
Jackson Hts., N.Y.

Vsem darovalcem iskrena hvala!

MALI OGLASI**FOR RENT**

2 and 3 bedroom apartment for rent in St. Vitus-Norwood area.

951-1782
(109-112)

HISA V NAJEM

Enodružinsko hišo v okolici E. 185 St. oddajo. Najemnina \$300 na mesec in jamščina. Kličite 481-2383.

(108-111)

EUCLID MASTER BUNGALOW

BY OWNER 247 E. 206 St. 3 bedrooms. 2½ baths. Attached garage. \$60,000 with substantial down payment. Owner will finance. For appt. call 486-1395 after 5 p.m.

(107-110)

FOR SALE

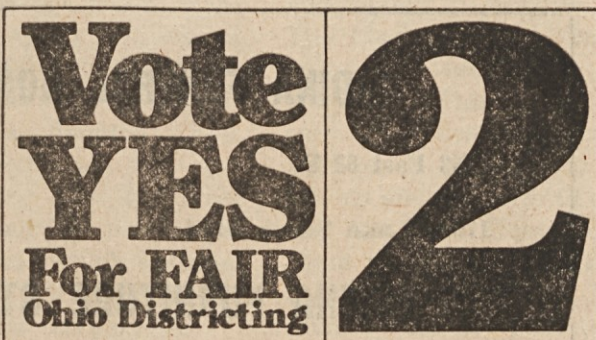
Self defrosting refrigerator. Good Condition. Price \$150. 1043 E. 70 St., down.

(108-111)

UPOKOJENCI: POZOR! STANOVANJA Z 1 ALI 2 SPALNICAMA

Zakaj ne bi živeli v St. Clair Place — najboljše storitve, odlična skupina sosedov, klimatska naprava v vsakem stanovanju kakor tudi preproge, blizu grocerij in drugih trgovin, z najemnino, odvisno od vaših dohodkov. Kličite nas na tel:

439-3800

**AMERICA**

Among the most important of our rights as Americans is the right to vote.

State Issue 2 stands for good government and making your vote count.

Vote YES on STATE ISSUE 2 and make the politicians answer to you. Vote yes and make your vote count.

PROTECT YOUR VOTE

When party bosses cut backroom deals to guarantee job security for their political friends, they protect their interests, not yours.

By juggling boundary lines, it's easy to create "safe seats" in the legislature and deny voters a true choice on Election Day.

State Issue 2 will end all this political funny business by using a precise mathematical formula and specific rules and guidelines to protect your vote and give you a real choice at the polls.

ISSUE 2 MAKES SENSE...

it's good government for Ohio.

STATE ISSUE 2 ENJOYS STATEWIDE SUPPORT

"The Ohio Farm Bureau Federation supports ... changes to achieve fair redistricting."

"Issue 2 merits the support of all voters interested in good government ..." The Ohio Chamber of Commerce.

"... The time has come to change the way Ohio's Congressional and state legislative districts are drawn." The League of Women Voters of Ohio.

Issued and Paid for by:

Fair and Impartial Redistricting Committee, 57 East Gay Street, Room 203, Columbus, Ohio, 614-228-1981. Everett H. Krueger, Treasurer.

ELECT

EDMUND M. CIOLEK, JR.

to new WARD 13



Committed to family and neighborhoods

ENDORSED BY:

The Cleveland Plain Dealer
The Cleveland Press
The Citizens League
The AFL-CIO
Ohio Drive of Teamsters

Lifelong Resident of Goodrich Neighborhood
Member of Josaphat's Church

Roy G. SANKOVIC FUNERAL HOME

(Formerly Stanley H. Johnston Funeral Home)

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.
Roy G. Sankovic, director

THE "NEW" TOUR YEAR IS HERE - 1982

- "ZARJA" SLOVENE WEEKEND IN FLORIDA
January 29 to February 1
- HAWAIIAN HAPPENING — HONOLULU
From Cleveland, Chicago, Pittsburgh — Miskulin-Trebar,
February 26 — March 5
- 2ND MELLO ATLANTIC CITY WEEKEND
By Motorcoach — February 26 to February 28
- MEXICAN MAGIC — ACAPULCO ACCENT
Strumbly — Pugliano, March 13 to March 20
- CRUISE TO FABULOUS MEXICO & KEY WEST
Markic-Zagger — March 20-27
- Individual Packages Available for Hawaii — Cruises —
Mexico — Europe

For more details on any of the above call or write:

Kollander World Travel

971 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-2225

ELECT

WILLIAM ZAFFIRO

COUNCIL PRESIDENT

RICHMOND HEIGHTS

- A taxpayer and homeowner who resides at 365 Claymore Blvd., with his wife Jeanette Skyeck, daughter Mellissa, and son Billy.
- His family and he are members of Saint Paschal parish.
- Richmond Heights Democratic Club (Vice President).
- Member A.M.L.A.

Endorsed by

AFL-CIO

Concerned Citizens of Richmond Hts.

Richmond Heights Democratic Club

Mayor Michael DeSan

JOSEPH CELESTINA

COUNCIL-AT-LARGE

- Resides at 4935 Gleeten Rd.
- Member Saint Paschal Parish.
- Graduate of Cleveland State Univ. (B.A.)
- Currently attending Graduate School of Public Administration at Cleveland State University.
- Member KSKJ.

Endorsed by

Cong. Dennis Eckart

Ameriska Domovina

State Sen. Tim McCormack

State Rep. Ron Suster

Mayor Michael DeSan

Councilman Frank Lentini

Concerned Citizens of Richmond Hts.

Richmond Heights Democratic Club

AFL-CIO

Sun News Papers

X | JOSEPH CELESTINA Council-At-Large

X | WILLIAM ZAFFIRO Council President

**RE-ELECT ...
MICHAEL D.
POLENSEK
New Ward 11
Councilman**



"Rated by The Cleveland Press as one of the top Cleveland Councilmen."

Member of St. Mary's Parish, stockholder Collinwood

Slovenian Home, Former V.P. SNPJ Lodge #142.

Endorsed by U.A.W., Ward 26 Democratic Club, Rated well qualified by the Citizens League and The Plain Dealer.
PEOPLE FOR POLENSEK - Donald E. Adams, Co-Chairperson, 1004 Nathaniel Rd., Cleveland, O. 44110 - 531-7646.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

"Join Mayor Anthony Giunta and myself in voting for these fine Coalition candidates,"

former Mayor

TONY J. SUSTARSIC

Judge

President of Council

Robert F. Niccum

Michael Kosmetos



Council-At-Large

Dorothy Burkhart

Don Malone

Tom McNamara

Ted Theodore



Ward Council

WARD ONE

WARD THREE

William DeMora

George Carson

WARD TWO

WARD FOUR

Fay Miller

Nick Marino

Tony J. Sustarsic, President, Euclid Independent Coalition Club, 309 E. 272 Street, Euclid.

Elektrika iz sončnih žarkov -- predrago

Ameriško tajništvo za energijo je nameravalo pošiljati v vesolje umetne satelite, ki naj bi zbirali sončno energijo, jo

pretvarjali v električno in nato pošiljali na Zemljo. Na ta način naj bi pridobivali v ZDA dovolj energije za domače potrebe.

Predlog sta proučevala Akademija znanosti ZDA in dr-

žavni svet za raziskovanje. Priporočila sta predsedniku Ronaldu Reaganu, naj predloga ne upošteva. Akademija znanosti sicer zagotavlja, da je projekt tehnično popolnoma izvedljiv, ima pa eno sa-

mo veliko pomanjkljivost — vse preveč je drag.

Energijo bi bilo priporočljivo pridobivati kar na zemlji z mnogo manjšimi finančnimi vlaganji, pravi Akademija znanosti.

Phone 481-3465

Petric's Barber Shop

783 East 185 St. — Cleveland, Ohio

TUES, THURS., FRI. — 8 A.M. TO 4:30 P.M.
WED. 8 A.M. TO 12 — SAT. 8 A.M. TO 4 P.M.
Closed Mondays

ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113
6016 St. Clair Ave.

1-družinska s 3 spalnicami.
Nova kopalnica. Preprogi.
Klet. Garaža. \$13,500.

8-sobna enodružinska na Ed-
na Ave. \$8,900.

2-družinska in 1-družinska. E.
31 St. \$12,900.

Dvojna, 7-6. Možnost, da bo
lastnik financiral.

Dvojna, 6-5, blizu sv. Vida.
Moderna kuhinja, preprogi in
opaž.

Gostilna in stavba na St.
Clair Ave. Kličite nas za po-
drobnosti.

A.M.D. REALTY
6311 St. Clair Ave.
432-1322

(F-X)

Inštruktorja iščem

Iščem inštruktorja za But-
ton Box harmoniko, da me
učí na mojem domu v večer-
nih urah 2-krat na teden.
Kličite 486-8230.

(108,110)

Beautiful home and income.
E. 43 St. off St. Clair.

11% Financing. Modern Colo-
nial off Lake Shore Blvd.
Low 50's.

Euclid. Several beautiful
homes with low financing.

Willoughby Hills. 10 acres.
\$52,000.

For details call:
CAMEO REALTY
Anton Matic — Broker
261-3900 Office
531-6787 Home

(F-X)

ANTON M. LAVRISHA
Attorney-at-Law / Odvetnik
Bus. 692-1172 Res. 531-3413
(F-X)

MAKING FOOTSTEPS OF HER OWN

RE-ELECT

DOROTHY J. BURKHART

EUCLID
COUNCILMAN AT-LARGE

Chrm: Carolyn E. Chukayne, 934 E. 250 St.

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

It pays to be Independent.

6% PASSBOOK SAVINGS
5³/₄% INTEREST CHECKING

EARN THE HIGHEST INTEREST
ON PASSBOOK SAVINGS AND INTEREST-CHECKING
IN CUYAHOGA COUNTY

INDEPENDENT SAVINGS

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132
731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119
486-4100

IZ SLOVENIJE

Grafofske plošče • Knjige •
Radenska voda • Zdravilni čaj
Spominčki • Časopisje • Vage
na kilograme • Semena • Stro-
ški za valjenje in rezanje testa
RIVOLI ENTERPRISES INC.
4419 St. Clair Ave., Cleveland, O
431-5294

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VASI ŽELJI!

Vote for

EDMUND J. TURK,

H. ANTHONY MAROLT and

ALBIN LIPOLD

Turk and Marolt are candidates
for the offices of Judge in Cleveland,
and Lipold, Judge for the Municipal
Court of Lyndhurst. Each is highly
capable of efficiently filling the
office he seeks. I therefore
urge favorable consideration
of their respective candidacies.

Frank J. Lausche

Frank J. Lausche
Bethesda, Maryland

RETURN MIKE KOSMETOS TO PRESIDENT OF EUCLID CITY COUNCIL

"Mike Kosmetos is a proven leader. During his eight
years as Council President and as Councilman for a total of
13 years, Mike worked hard to protect your property
values," Mayor Anthony J. Giunta.

"Mike Kosmetos is a good man. He is a very good friend
of our ethnics and senior citizens," former Mayor Tony J.
Sustarsic.

"I believe in Mike Kosmetos. I trust him in making the
right decisions for us," City of Euclid Director Frank J.
Chukayne.

Committee Chairman Tony J. Sustarsic
309 East 272 Street, Euclid

Keep Malone in Council!

ELECT DON
MALONE
COUNCIL-AT-LARGE



Patti - Michael - Missy - Don Jr. - Don

- Euclid Resident — 44 yrs.
- Married 21 yrs. — 3 children
- Proven Community Leader
- Reliable and Knowledgeable Businessman
- Present Ward 2 Councilman
- U.S. Army Veteran

Endorsed by: Former Mayor Tony Sustarsic (retired)
Former Councilman Ed Sustarsic (retired)
Euclid Sun Journal

A.D. MECHANICAL PROBLEMS REPAIRED

By JIM DEBEVEC
Publisher

The American Home Publishing Company wishes to sincerely thank each of the following persons and businesses who donated their time and expertise and material during the last five days to repair our newspaper printing press which suffered a complete breakdown of magnanimous proportions:

Paul Kosir of Pako Industries Willoughby, Ohio; Janez Kosir, Cleveland; Ivan Hauptman and Frank Hren, Sunset Industries, Euclid; Ray Ivancic, Euclid, Ohio; John Semen, Sr., Precision Grinding; Julia Pirc of Equality Printing for unlimited use of their printing press; and AMLA and KSKJ for their understanding during this emergency; and the workers from Equality Printing for their understanding and cooperation.

Without the help of each of

these persons, the printing press would remain immobile and unable to function at all. The Marines say. "When the going gets tough, the tough get going." This is true in the case of dedicated Slovenians who each contributed their talents and facilities to enable the American Home to continue to promote and inform the activities of our Slovenians across the country.

A special hearty round of applause and our heartfelt gratitude especially goes to Engineer Paul Kosir who was able to solve the mystery of the mechanical breakdown who, along with his brother John, worked from 3 p.m. to 3 a.m.

If anybody ever tries to slight the abilities or lessen the aptitude or determination of Slovenian persons, have them give me a call here and I'll testify to the genius of our Slovenian engineers.

JADRAN'S DINNER PROGRAM DANCE SAT., NOV. 14 AT SWH

Every Fall, Jadran's Dinner-Program-Dance, revolves around a specific theme and this year's evening of entertainment is no exception.

We're taking you on a "hunt"; an imaginary one with some "fun type" singing including "v Gozdu" and "Hi, Hi, Hi", an excerpt from Oscar Strauss's "Gypsy Rover."

Of course, Florence Unetich and Angela Zabjek, Jadran's Songbirds, will be featured on the program as will Betty Resnik, another of our colorful singers.

It promises to be an exciting evening so join us on Saturday, November 14th, at the Slovene Workman's Home, 15335 Waterloo Road. Donation is \$10.00 with the dinner being served from 5:30 to 7:30, followed by the program under the direction of Reginald Resnik, in the upstairs ballroom and then continuing with the Joe Luzar Orchestra for your dancing pleasure.

Call Angela Zabjek at 531-3979 or Betty Rotar at 481-3187 for reservations.

THERESA STEFANIK HONORED BY WEST PARK

Come join us at West Park Slovenian Home to honor Theresa Stefanik. It's a benefit Dinner-Dance for the Home at 4583 West 130th Street, Sunday, November 8th. We are dedicating this social event in honor of our conscientious secretary-treasurer of nine years.

Theresa has given exceptional time to the burdensome duties of handling the business obligations and finances during our difficult years. This has been a challenge which might have felled a sturdy man of stature. Other than her concern for the welfare of our organization Theresa has been a staunch supporter of Slovenian activities at West Side Denison Home for 40 years.

She has served as director, trustee and auditor and wore many hats. She even lived-in as Bar Manager for 3½ years. She is a member of SNPJ No. 742, AMLA No. 48 and W.Pk. Ladies Auxiliary not to mention sec'y 10 yrs. with the Cleveland Federation of SNPJ lodges, serving the SNPJ Blood Bank from the beginning.

We welcome you all and

wish to see you among the guests of the occasion.

Doors open at 3:30 p.m., serving dinner at 4 o'clock by Maple Hts. Catering. A short program will follow with dancers, singers and button box talent. Dance to Eddy Buehner from 6 to 10 p.m.

Call for tickets — 741-5824, 433-1941 or 351-0672.

Helen

Meeting

St. Cecilia No. 37 will meet on Tuesday, Nov. 3 at 1:30 p.m. at St. Vitus social room.

St. Mary Magdalene KSKJ No. 162 meets Wed., Nov. 4 at 1:30 p.m. in the St. Vitus social room. A social will follow the meeting.

Thanks

I want to thank all my friends who entertained me this past month. Your wonderful hospitality will never be forgotten. I really enjoyed all the beautiful cultural events in Cleveland.

Mary Marsich Grile
Pompano Beach, Florida

Memo: From Madeline

By Madeline Debevec

SLOVENIAN JUNIOR CHORUS DINNER-DANCE PROGRAM ON SUNDAY, NOVEMBER 8

Sunday, November 8, "57" young singers will be spotlighted on the stage of Slovenian Society Home, Euclid, Ohio. It is the date of Circle No. 2 SNPJ's Fall Dinner and Dance. Starting at 4 p.m., an old-fashioned, beef goulash dinner will be served with home fries or polenta, salad, vegetable and dessert.

The program will be almost "57" varieties featuring the Circle members age 4 thru 17. The program is under the direction of Cecilia Dolgan. The chorus with solos, duets, trios, and quartets will salute "jobs". The songs will be about farmers, chauffeurs, blacksmiths, miners, and railroaders.

Slovenian folk dances will be performed with Olga Petek instructing. Olga was the group's first dance teacher and the group is happy to see her again. The Button Accordion Ensemble offers the talent of 12 of the younger members. Joey Tomsick will be leading the button box group.

Circle 2 is doing its best to hold back the price line, so that everyone can afford to bring the whole family including grandchildren and grandparents. Most dinner dances cost \$8.50 to \$12.50 or \$3.50 for a musical program only. Circle 2's dinner, program and dance with music by Ray Polantz's Orchestra is just \$6.50 for adults and half price for children under 13.

Order your tickets now and bring the entire family to the Slovenian Junior Chorus Dinner-Dance and Program on Sunday, November 8.

THE SLOMSEK FOR SAINTHOOD ASSOC.

(Slošek Krožek) of Cleveland will sponsor its annual dinner Sun., Nov. 1, 1981 in the Auditorium of St. Vitus Church. Serving from 11:30 to 2. Tickets available at the door. There will be a choice of chicken or beef. Donation \$5.00 for adults and \$2.00 for children. St. Vitus Altar Society will have krofe sale Sat., Oct. 31 at the St. Vitus Social Room. Proceeds will be for Slošek Krožek.

Everyone welcome!

A new Slovenian radio program will be aired starting this Saturday, Oct. 31.

Paul Lavrisa will host the new show from 11 a.m. until 12 noon on WELW 1330 AM. Lavrisa for over a year

has been the disc jockey for the strictly Slovenian segment of Tony Petkovsek's "Polka Magazine of the Air." Lavrisa's ability to entertain will be extended to a complete hour and the show will be in Slovenian.

Tony Petkovsek's program will follow the new show on Saturdays from noon to 1:30.

Any announcements for "Slovenia" can be sent to Slovenia, 971 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

Our Lady of Lourdes Shrine of Euclid, Ohio is sponsoring a Roast Beef Dinner on Sunday, Nov. 1 from noon until 6 p.m. Donation for adults is \$4.75 and \$3.75 for children. The Shrine is located at 21320 Euclid Ave with entrance off Chardon Road.

ANNIVERSARY GREETINGS TO:

Cyril and Mary Marsich Grile, of Pompano Beach, Florida, celebrated their 24th anniversary on October 26. Mary visited her friends in Cleveland this past month and attended many meetings and cultural events. Her friends were sad to see her leave.

Well known Euclid Councilman Edward J. and Mary Eckart celebrated 33 years of marital bliss on Oct. 23rd.

JOSEPH AND OLGA ZIMMERMAN CELEBRATE GOLDEN ANNIVERSARY

Joseph and Olga Zimmerman of E. 173rd Street observed their 50th wedding anniversary recently with a party at the Euclid Elks Club, 22700 Shore Center Dr. The Zimmermans, who were married July 11, 1931, at St. Vitus Church in Cleveland, have two children, Joseph of Mentor and Janet Tomko of Seven Hills, and four grandchildren. Both are retired, Joseph from 43 years of service as a yard conductor with the New York Central Railroad and Olga after 20 years as an inspector with Parker Hannifin Corp. Congratulations to all!

Joseph and Marie Lah's Swiss Haus Restaurant in Geneva, O., is scheduled to open around Thanksgiving. Be sure to send in for your membership card which is \$1 for individual, \$5 for family, and \$29 for full membership which includes use of cross country ski trails, and a free dinner at a time to be announced. Membership requests may be sent to Swiss Haus, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

The American Slovene Club will meet Monday, November 9 at 7:30 p.m. at Broadview Savings, E. 260 St. and Lake Shore Blvd. There will be a speaker, Frank D. Motts,

showing slides on the six Republics of Yugoslavia. Members are invited to bring

guests.

(Continued next week)

VOTE FOR

RONALD B. ADRINE

FOR JUDGE

CLEVELAND MUNICIPAL COURT

General Election Nov. 3, 1981

Adrine For Judge Committee, Terry B. Armstead, Chmn.
3763 Lee Road, Cleveland, OH

Are you interested in the future of your neighborhood?

The Ethnic Citizens for Ciolek Committee invites you to meet Councilman

Edmund Ciolek

at a special Saturday afternoon reception

3:00 to 6:00 p.m.

October 31

Slovenian Nat'l. Home
(lower hall)
6417 St. Clair Ave.

Free Refreshments — Free Entertainment

Tell your friends!

Special Guest

A GREAT TEAM FOR EUCLID...



Keep: Edward J. ECKART

Elect: Joe FARRELL

Council-at-Large

ENDORSED BY:

Congressman DENNIS E. ECKART
State Senator TIMOTHY McCORMACK
State Representative RONALD J. SUSTAR
UAW — Euclid Sun Journal

Norma Hopton Chr., Elect Eckart, Farrell, 25301 Lakeshore

Elect EDMUND J. TURK JUDGE

CLEVELAND MUNICIPAL COURT
X Edmund J. Turk
November 3, 1981



Turk for Judge Comm.: Marie Kovacic, Chmn., 7303 Hecker Ave.

LAND LIQUIDATION SALE

APPLE CREEK
SUBDIVISIONOverlooking Metropolitan Park in the
Scottish HighlandsCHOICE OF 15 REMAINING LOTS
FULLY IMPROVED

from \$13,900

2 MODEL HOMES

No Reasonable Offer Refused.

2½ baths, 4 bedrooms, central air, full built-ins.

For information Call 473-5200

Directions: Highland Road to Dumbarton (across from
Trebisky), north on Dumbarton to Douglas. Douglas
to Harms. West on Harms to Apple Drive.VOTE ALBIN LIPOLD
LYNDHURST JUDGE*"Integrity and experience
in and out of the court"*

- Assistant Prosecuting Attorney
Cuyahoga County Criminal Division
1965 - present
- United States Marine Corp.
- Chairman - Board of Trustees
Slovenian Home for the Aged
- Married, three children
- Member St. Paschal Baylon Church

Albin Lipold for Judge

Serving Gates Mills, Highland Heights, Lyndhurst, Mayfield
Heights, Mayfield Village and Richmond Heights.
Joseph Celestina, 24936 Pleasant Trail, Chairman.

RE-ELECT

COUNCILMAN

DAVID J.
TRENTON

Ward 11

A Leader in our Ethnic Community

MEMBER OF:

AMLA Lodge No. 45
SNPJ No. 158
Croatian Fraternal Union
Lithuanian American Citizen Club
E. 185th Street Business Association
United Slovenian Society
St. Jerome's Holy Name

The Records Have Been Compared
The CHOICE is TRENTONA Mature Effective Councilman and Deserves Reelection
— Sun Scoop JournalCitizens League Preferred . . . on the Basis of his
Leadership Experience

AFL - CIO
Waterloo Beach Association
Transport Workers Union Local 2019
32nd Ward Democratic Club
Association of Cleveland Fire Fighters Local 93
Sheetmetal Workers International — Local 368
The Plain Dealer

COUNCILMAN TRENTON

FOR LEADERSHIP—MATURITY—RESULTS—SERVICE

Committee to Re-elect Trenton Councilman,
Gary Coakley, Sec., 241 E. 150th, Cleveland, Ohio

FOR RENT

4 rooms (up) for single or
older couple. Can be furnish-
ed or unfur. St. Vitus area.881-5976 after 4:30 p.m.
(110-113)

Inštruktorja iščem

Iščem inštruktorja za But-
ton Box harmoniko, da me
uči na mojem domu v večer-
nih urah 2-krat na teden,
Kličite 436-8230.

(110-111)

For Rent

5 room apartment up. Nor-
wood Rd.

Call 883-8034

(110-113)

APT. FOR RENT

6 large rooms near St. Vitus
Church, off St. Clair. No pets.

Call 431-0912

(X)

V BLAG SPOMIN

TRETJE OBLETNICE,
ODKAR JE UMRLA NASHA
LJUBLJENA MATI, STARA
MATI IN
PRASTARA MATI

MARY KNIFIC

Njeno dobro srce je prene-
halo biti 31. okt. 1978Hvala naša dobra mama,
vso ljubezen ste nam dala,
vse moči, in vse skrbi.
Rajski mir, nebeška sreča,
bodita Vaša v večnosti.

Žalujoča:

DRUŽINA

Cleveland, O., 30. okt. 1981.

D.J.'s Hairlines

Hairstyling Salon
FOR MEN AND WOMEN

Specialist at . . .

Haircuts
PermsHaircoloring
Henna's

6128 Glass Ave.

Phone 431-8998

"BISERI SLOVENIJE"

Avsenik favorites

New record release this fall

Helidon FLP 093 \$7.75

SLAK, STIRJE KOVACI
and dozens of new releases

MERVAR RECORDS, est. 1921

6919 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

Tel. (216) 361-3628



VLASTA'S ART GALLERY

Originals - Framing - Lessons - Cards
Commercial

Grand opening of our new location

November 8th - 11 a.m. to 9 p.m.

EVERYONE IS INVITED

640 E. 185 St.

Cleveland, Ohio 44119

(216) 531-1019

Elect
JAMES CARNEY Jr.
COUNCILMAN WARD 13

ENDORSED BY:

COUNCILMAN JOHN MILAKOVICH

LYNN ARKO

JOE ARMON

"The Values and Principles of the Old Neighborhoods must be upheld. In order to do this we must have
a Councilman who will act as the people direct, not as Council leadership dictates. This is what I promise
you."

X | JAMES M. CARNEY, JR.

Meet with James M. Carney Jr. Sunday, Nov. 1st, at the Slovenian Nat'l. Home, 6415 St. Clair Ave.
6 p.m. - 9 p.m. Refreshments & Entertainment.

Carney for Ward 13 Angela Armon Co-chairman